

Egyes szám ára

**10**  
fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

**10**  
fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal:  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ  
**Dr. BOGYAY KÁLMÁN**

Megjelenik szombaton délután  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

## Zemplénmegye kisgyűlése távíratilag üdvözölte Mussolini miniszterelnököt

A hétfői vármegyei kisgyűlésen Bernáth Aladár alispán a következő javaslatot terjesztette elő:

— Méltóztattak értesülni a napilapokból, Mussolini olasz miniszterelnök urnak, az olasz nemzet nagy fiának és ujjáteremtőjének Milanóban a közeli napokban a világ összes nemzeteihez intézett szövegéről.

— Ezen szövegnek reánk magyarokra vonatkozó része, melyben felemelte szavát a magyar nemzet szent ügyéért, történelmi jelentőségű és minden egyes magyar szívet a legmélyebb hála és köszönet érzésével tölti el. A szöveg új fejezete az igazságért folytatott küzdelmünknek.

— A sorscapással különösen sújtott Zemplén vármegye ez alkalomból hálatelt szívet mond

köszönetet jóakaróinknak és igaz barátunknak.

— Felhatalmazást kérek, hogy meleg érzéseinknek a Duce-hoz intézendő sürgönyben a vármegye közönsége részéről kifejezést adhassak.

A kisgyűlés az alispán előterjesztését egyhangú lelkesedéssel vette magáévá és a következő szövegű táviratot küldte a Ducenak:

*Mussolini miniszterelnök ur  
Önagyméltóságának*

*R ó m a*

*Csonka Zemplén vármegye közönsége hálatelt szívet mond köszönetet a magyar nemzet érdekében felemelt szavaiért és buzgó imában kéri a Mindenhatót, segítse Nagyméltóságodat az igaz béke érdekében megkezdett nagy munkájában.*

*Bernáth Aladár alispán.*

## Bernáth Aladár alispán bucsuja a közigazgatási bizottságtól

Zemplénvármegye közigazgatási bizottsága hétfőn tartotta ülését, amelyen a tokajhegyaljai szőlőkölcson és a sárospataki gazdasági iskola ügyeiben folytatott fontos miniszteriumi tárgyalásai miatt távol volt főispán helyett Bernáth Aladár alispán elnökölt.

Az ülés megnyitása után az alispán meghatott szavakkal vett bucsut a közigazgatási bizottságtól.

— E hónap végén megválok alispáni tisztemtől, — mondotta Bernáth Aladár — és most, amikor a reám nézve utolsó kb. ülésen elnökölök, felhasználom az alkalmat, hogy megköszönjem a bizottság tagjainak 16 éven át irántam tanúsított bizalmát, támogatását és szíves jóakarát. A bizottság tovább működésére és a bizottság minden egyes tagjára az Isten bőséges áldását kérem és kérem a magyarok Istenét, hogy ha már nekem nem engedte megéernem azt, amire mindig vártam, hogy

az egész vármegye alispánja lehessen, legalább utódomnak adassék meg, hogy Nagy-Zemplénvármegyét szolgálhassa!

Az alispán hazafias érzésétől áthatott meleg bucsuszavai után dr. br. Waldbott Frigyes emelkedett szólásra és kifejezést adott annak a meglepetésnek, amely a bucsuszavakkal érte. Nem készült el a beszédjére és így csak a szívből feltörő szavakkal köszönheti meg a távozó alispánnak szíveségét és jóindulatát, amellyel a nagyközönséggel szemben viselkedett, a megértést és körültekintést, amellyel a vármegye minden ügyét intézte. Kívánja, hogy az Isten tartsa meg Bernáth Aladárt jó egészséggel és engedje megéernie Nagy-Magyarország és vele Nagy-Zemplén határainak visszaállítását.

Dr. br. Waldbott Frigyes szavai után a bizottság tagjai meleg ünneplésben részesítették Bernáth Aladár alispánt.

## Bornemisza Miklós

### alispáni megválasztása mellett foglal állást a törvényhatósági bizottság

Jelentette már a Zemplén, hogy a főispán által az elmúlt héten összehívott törvényhatósági bizottsági előkészítő értekezlet, melyen Bernáth Aladár alispán és még 42 bizottsági tag vett részt párt és felekezeti különbség nélkül 2 tag kivételével Bornemisza Miklós bodrogközi főszozolgabíró alispáni megválasztása mellett foglalt állást.

Az értekezlet állásfoglalása mély hatást keltett a törvényhatósági bizottság többi tagjaira is, akiknek tulnyomóan nagy része meggyőződéssel vette magáévá az értekezletnek és dr. Fáy István főispánnak megnyilatkozását Bornemisza Miklós mellett.

A bizottságnak azon kiváló tagjai, akik általában hangadó tényezőknél számítanak a vármegyei közéletben, csaknem kivétel nélkül bejelentették már csatlakozásukat Bornemisza Miklós megválasztásához.

Az alispánválasztást az illetékesek, tehát a törvényhatósági bizottság tagjai körében teljes nyugalom és megfontolt elhatározás előzi meg, mely nem hagy kétséget a felől, hogy az alispánválasztáson párt és felekezeti különbség nélkül

találkozni fog a vármegye közvéleménye a magasabb szempontok és célok komoly felismerésében.

\*  
Bornemisza Miklós egyébként a következő körlevéllel fordult a törvényhatósági bizottság tagjaihoz.

*Igen tisztelt Törvényhatósági  
Bizottsági Tag ur!*

Tisztelettel bejelentem, hogy a Főispán ur, mint a kijelölt választmány elnöke által kiadott pályázati hirdetmény folytán a megüresedő alispáni állásra pályázatomat én is benyújtottam.

Nem érzem magam hivatottnak arra, hogy saját magam mondjak bírálatot arravalóságomról vagy érdemeimről.

A köteles szerénység megsértése nélkül legyen szabad megjegyezniem, hogy a világháború egész tartama alatt katonai frontszolgálatot teljesítettem. Mint vármegyei tisztviselő 24 éve szolgálók és kilencedik éve vagyok a bodrogközi járás főszozolgabírójára. Nagy kitüntetésnek venném, ha Bizottsági Tag ur támogatására érdemesítené.

Ricse, 1936. évi nov. hó 13.

Kiváló tisztelettel  
és szívélyes üdvözléssel  
Bornemisza Miklós  
járási főszozolgabíró.

## A szegénysorsu zempléni iskolásgyermekek felruházása

A közigazgatási bizottság a főispán segítségét kéri

Nagyfontosságú kérdést tárgyalt hétfőn a vármegye közigazgatási bizottsága. Az alispáni jelentés ugyanis megemlékezett arról, hogy sok az iskolába nem járó gyermek, akiknek szüleit emiatt a törvény értelmében meg kell bírságotlani. A kérdéshez Janka Károly bizottsági tag szólalt fel elsőnek és azt fejtegette, hogy nem minden esetben a szülők az okai annak, hogy gyermekeik nem mehetnek az iskolába, hanem nagyon sok esetben a szegénység, amely miatt gyermekeiket nem tudják a szükséges ruhával és lábbelivel ellátni. Tudomása szerint csak Cigándon 77 olyan szegénysorsu tanuló van, akik kellő ruházat hiánya miatt nem tudnak az iskolába járni. Kéri az alispánt hogy valamelyik alapról nyújtson segélyt ezeknek a gyermekeknek, hogy legalább

az elemi iskolai tanulmányaikat be tudják fejezni.

A rendkívüli fontosságú ügyhöz többen szólak hozzá. Dr. Szent-Györgyi Zoltán árvaszéki elnök bejelentette, hogy az árvaszékhez befolyó bírságpénzekből ez évben tekintélyes összeg, 4.000 P áll rendelkezésre, amelyet fel lehetne erre a célra használni. Dr. báró Waldbott Figyes, Tomcsányi Boldizsár és mások felszólalása után az alispán javaslatára elhatározta a bizottság, hogy dr. Fáy István főispánhoz fordul és felkéri, hogy az inségalap egy nélkülözhető részének felhasználásával tegye lehetővé ennek az égetően fontos kérdésnek a megoldását, mint ahogy az elmúlt évben is nagyszabású akcióval karolta fel a szegény iskolásgyermekek sorsát.

## Megkezdődik a segítő munka a vármegyei inségfronton

A Főméltóságú Asszony segélyakciója ebben az évben is megindul a főispán vezetése alatt Zemplénavármegyében — A tavalyi felemelően szép eredmények alapján bizalommal nézék a mostani akció elébe is — mondja dr. Fáy István főispán

Az inséges lakosság részére oly nehéz téli időszak küszöbén a vármegye főispánja megtette mindazon intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy szükség esetén szenvedő zempléni magyar testvéreink a lehetőségekhez mérten segítséget kaphassanak.

A vármegyei inségfronton két irányban indul meg egyszerre a segítő akció.

Az ugynevezett vármegyei inségakció célja az, hogy a munkanélküli időszakokban olyan közmunkákat létesítsen, amelyek mellett munkaképes, de munkanélküli inségeseket lehessen alkalmazni, akként, hogy ezek a közmunkák egyúttal valamilyen közérdekű célt is szolgáljanak.

A főispán részletes felterjesztést intézett a belügyminiszterhez az iránt, hogy ebben az évben is nagyobb összegű államsegéllyel valósíthassa meg inségakciójának programját.

### Hivatalos gyűjtés

A vármegyei inségakcióval párhuzamosan indul meg a Főméltóságú Asszony zemplénavármegyei segélyakciója, melyet ugyancsak a főispán vezet, aki megbizta a főszolgabírókat és a polgármestert, hogy az általa kiadott gyűjtőivekkel a gyűjtést azonnal kezdjék meg.

### A főispán közvetlen kérései

A hivatalos gyűjtésen felül a főispán közvetlen levelekben fordul a vármegye vagyosabb és nagyobb jövedelemmel rendelkező lakosaihoz, melyekben hivatkozik arra, hogy bár mindenütt szükség van a segítségre, azonban itt nálunk Zemplénavármegyében, a vármegye különleges helyzete és bajai következtében, különösen nagy az inség és a kétségbeesés és ezért itt különösen nagy megértésre és különösen nagy áldozatkészségre van szükség, hogy legalább némileg eleget tehesünk zempléni magyar testvéreink iránti kötelezettségeinknek és megőrizhessük a szociális köznyugalmat.

Hivatkozik a főispán az általa tavaly megindított gyűjtés felemelően szép eredményeire, melyek alapján bizalommal reméli, hogy a vármegye tehetősebb társadalmában ebben az évben is tanúságot tesz kipróbált áldozatkészségéről.

### A tavalyi felemelő példák

Hálás köszönettel és elismeréssel mutat rá a főispán arra az örvendetes körülményre, hogy a Főméltóságú Asszony 1935/36. évi segélyakciójának keretében 6.379 pengő készpénz, 1.200 pengő értékű élelmiszer, 110 q kőszén, 32 ürméter tűzifa és ruhaneműek

gyűltek össze. A készpénzbeni és természetbeni adományokból 1.445 nélküldöző felnőtt szegény kapott segítséget és pedig kisebb részben

készpénzbeni gyorssegélyeket, nagyobb részben természetbeni segélyezést, azonkívül 660 gyermek kapott ruhát, cipőt és a legjobban

## Kik lesznek 1937. évben virilis jogon a képviselőtestületnek tagjai

A keddi képviselőtestületi közgyűlés első tárgya az 1937. évben a legtöbb adófizetés jogán összeállított képviselőtestületi tagok névjegyzékének bemutatása volt.

A 30 rendes és 15 póttagságra a föld, ház, kereseti adók, valamint a községi póttadók együttes összegének számításával készült el a virilis városatyák rangsora. A törvény szerint a főiskolai diplomával rendelkezők adóösszege kétszeresen számítandó, s így természetesen az új virilisek között is tulsúlyban vannak a főiskolát végzettek.

A virilista képviselőtestületi tagok alatt között kimutatásában a kétszeresen számított adóösszegeket \*-gal jeleztük.

Sorszám	N é v	Foglalkozás	Összes adó pengő
<b>Rendes tagok:</b>			
1	Dr. báró Waldbott Frigyes	nagybirtokos	10.075.40*
2	Dr. Visegrády János	tanár	3.731.22*
3	Boronkay László	ny. árvasz. ülnök	3.677.04*
4	Dr. Róth József	ügyvéd	3.624.20*
5	Weinberger József	házbirtokos	3.047.46
6	Schatz Sándor	kereskedő	2.961.34
7	Dr. Burger Jakab	ügyvéd	2.925.18*
8	Dr. Dubay István	ügyvéd	2.915. — *
9	Dr. Szeniczey Ödön	bíró	2.720.60*
10	Özv. dr. Hornyay Béláné	házbirtokos	2.694.06
11	Dr. Zinner Sándor	orvos	2.640.02*
12	Özv. Szalay Sándorné	házbirtokos	2.498.27
13	Dr. Nagy Béla	ügyvéd	2.458.48*
14	Blum Géza	butorgyáros	2.408.81
15	Dr. Lichtenstein Jenő	ügyvéd	2.396.62*
16	Mattyasovszky Kálmán	vm. főjegyző	2.338.48*
17	Blumenfeld Jenő	kereskedő	2.331.71
18	Haas Fülöp	házbirtokos	2.112.69
19	Dr. Haas Bertalan	ügyvéd	2.082.48*
20	Dr. vitéz Juhász Jenő	ügyvéd	2.041.80*
21	Dr. Molnár János	orvos	1.955.32*
22	Demjény István	kéményseprő	1.884.37
23	Dr. Ligeti József	orvos	1.835.46*
24	Thuránszky László	ny. főispán	1.816.32*
25	Perlmutter Lajos	mészáros	1.826.85
26	Bilanovics István	kereskedő	1.758.61
27	Rose Ede	kereskedő	1.722.26
28	Dr. Safier Miklós	ügyvéd	1.722.24*
29	Özv. Grosz Ignácné	házbirtokos	1.692.69
30	Dr. Csaplaky Lipót	ny. vár. tan.	1.688.10*
<b>Póttagok:</b>			
1	Dr. Gaál Barna	orvos	1.635.46*
2	Dr. Davidovics Jenő	orvos	1.621.62*
3	Dr. Safier Zoltán	orvos	1.604.30*
4	Lefkovic Rudolf	korcsmáros	1.598.16
5	Asztalos Béla	kereskedő	1.594.27
6	Lehoczy Sándor	ny. törv. elnök	1.571.74*
7	Dr. Ilykovic Endre	bíró	1.564.86*
8	Özv. Sulyovszky Béláné	házbirtokos	1.556.50
9	Kornitzer Lipót	kereskedő	1.527.73
10	Dr. Tóth Alajos	várm. főügyész	1.509.72*
11	Szeszlér Ödön	társ. ig. főmérnök	1.504.76*
12	Dr. Grosz Dezső	ügyvéd	1.499.82*
13	Szilvási István	házbirtokos	1.466.65
14	Meczner Béla	ny. főispán	1.465.98*
15	Dr. Azary-Prihoda László	kórház igazgató	1.463.28*

A 30 rendes tag között Bilanovics István, dr. Safier Miklós, özv. Grosz Ignácné és dr. Csaplaky Lipót mint új virilisek kerültek be és pedig özv. Weinberger Dávidné, özv. Gyarmathy Béláné, Kádár Gyula és Lefkovic Rudolf helyeire.

Foglalkozási áganként a virilisták közül földbirtokos 1, házbirtokos 5, tényleges és ny. közalkalmazott 7, ügyvéd 7, orvos 3, kereskedő 5 és iparos 2.

rászorult községekben 154 gyermek részére három hónapig tejakciókat folytattak le.

### A szegény iskolás gyermekekért!

Dr. Fáy István főispán a most meginduló segélyakcióban is a legfontosabbnak tartja a szegény iskolás gyermekek felruházását és a leginkább rászorult községekben újból megakarja szervezni a téli tejakciókat, miként az már az elmúlt télen is legnagyobb gondját képezte a főispánnak.

### Mit kell az adakozásról és a gyűjtésről tudni?

Aki a Főméltóságú Asszonynak a főispán által vezetett zempléni segélyakciójára adakozni óhajt, az vagy a főszolgabírói és polgármesteri hivatalok által körözött gyűjtőiveken rója le készpénzi adományát, vagy közvetlenül küldheti azt be csekkapon a Nemzeti Hitelintézet Rt. sátoraljaujhelyi fiókjánál „Főméltóságú Asszony segélyakciója 1936/37.” című folyószámlára. Végeredményben minden készpénzi adomány ide folyik össze.

A csekkap értesítő részének hátsó oldalán ne felejtjük el feljegyezni az adakozó nevét, különben annak nyoma nem marad!

A főispán közvetlen felkérésére a banki folyószámlára történt készpénzbeni adományokat és a jelentősebb természetbeni adományokat a „Zemplén” — nyilvánosan nyugtázni fogja.

A természetbeni adományokat (ruházat, tüzelő, élelmiszer) mindenütt a községi elöljáróságokhoz kell elküldeni, ahol azokat a helyi szétosztás céljaira egybe gyűjtik.

A gyűjtési akciót január hó 15-én mindenütt lezárják.

### Mit kell tudni a segélyezések módjáról

Minden községben segítő bizottság alakul a jegyző vezetése alatt, melyeket a főszolgabíró irányít. Sátoraljaujhelyben ezt a szerepet a szegényügyi hivatal látja el.

A természetbeni adományokat ezek a bizottságok osztják szét, mihelyt arra lehetőség van.

A készpénzbeni segélyek elosztása tekintetében a főispán külön fog intézkedni az alárendelt hatóságok véleményes jelentései alapján.

Az adományok szétosztását április hó 15-ig be kell fejezni.

A főszolgabírók és Sátoraljaujhely polgármestere a jövő év május hó 1-én kötelesek az egész akció lefolytatásáról elszámolni a főispánnak.

A segély iránti kérélmeket az elsőfoku közigazgatási hatóságokhoz kell benyújtani.

**Orlemény (liszt) raktárkönyv  
nyomdánkban  
állandóan kapható**

# A Tokajhegyalja fontos eseménye: mustban és borban lehet visszafizetni a szőlőkölcsönöket

A hétfői minisztériumi értekezlet kedvező döntése — Aki ebben az évben nem veszi igénybe a természetbeni törlesztés kedvezményét, készpénzben lesz köteles törleszteni

Hatalmas jelentőségű volt a Tokajhegyalja történetében az a kétmillió pengős kölcsön, melyet Széll József akkori főispán személyének és hivatali tekintélyének legteljesebb exponálásával harcolt ki az összeroppanás előtt állott hegyaljai bortermelők részére. Sok száz hegyaljai szőlősgazda részült rászorultsága mértékében nagyobb összegű készpénzkölcsönökben, míg a Tokajhegyaljai Szőlőgazdálkodási Segítőakció rendelkezésére állott összeg egyrészből megalakult a Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövetkezete, hogy legyen egy szilárd központi szerv, melyre a szőlősgazdák később is támaszkodhatnak boraik értékesítésénél.

Két évvel ezelőtt kellett volna a szőlősgazdáknak megkezdeni kölcsönök tíz éves törlesztését. A nehéz helyzetre való tekintettel a földmivelésügyi kormány haladékokat adott, melyek ez év július hó 1-én jártak le, amikor is a szőlősgazdáknak végre meg kellett volna fizetniük kölcsönök első részletét.

A hegyaljai szőlősgazda társadalom kérésére tárgyalások indultak meg avégből, hogy a szőlősgazdák természetben törlesszék kölcsönöiket, aminek nagy jelentőséget tulajdonítottak, minthogy a visszafizetés ilyen módja *lényegesen könnyebbséget jelent.*

A tárgyalásokat a hegyaljai érdekek védelmében és érvényesítésében dr. Fáy István főispán vezette, aki teljes odaadással exponálta magát és főispáni tekintélyének teljes latbavetésével mindent elkövetett, hogy a hegyaljai közönségnek ez a nagy kívánsága teljesedésbe mehessen.

Sok fáradságos munka és tárgyalás után hétfőn volt a kérdés döntő megbeszélése Marschall Ferenc államtitkár elnöklése alatt, melyen a hegyaljai szőlősgazdák érdekeinek képviselőiben dr. Fáy István főispán, dr. Bessenyei Zénó a Fővárosi Közmunkatanács elnöke és dr. Buza Béla a Pincészövetkezet igazgatója vettek részt.

Az értekezleten megjelent a pénzügyminisztérium képviselője is, miután előzőleg sok nehézség leküzdése árán sikerült a pénzügyminiszter elvi hozzájárulását megnyerni a nehéz és bonyolult tervhez.

A hétfői értekezleten végre si-

került gyakorlatilag is megállapodni abban, hogy a hegyaljai szőlősgazdák kölcsönöiket természetben törleszthessék.

Sikerült továbbá rendezni a Pincészövetkezet kölcsönügyét is. A megállapodás szerint a hegyaljai szőlősgazdák

**az 1936. évben esedékes első törlesztési részletet mustban vagy borban fizethetik vissza.**

A törlesztésre szolgáló must és bormennyiségeket egy bizottság bekapcsolásával a budafoki Állami Pincészet fogja átvenni.

A bizottság tagjai lesznek előreláthatólag dr. Fáy István főispán, a budafoki Állami Pincészet és a sátorlajuhelyi m. kir. Állami Közpince megbizottjai.

A megállapodás szerint a mustot cukorfokonként 1.4 filléres árban veszik át, a borokat pedig a bizottság által megállapítandó áron.

Az átvételi árak a piaci árakhoz viszonyítva kedvezőnek mondhatók.

A természetbeni törlesztés részletes módozatait és a bizottság szervezetét

**a földmivelésügyi miniszter rövid időn belül rendelkezéssel fogja közölni.**

Figyelmeztetjük a Tokajhegyalja érdekelt közönségét, hogy aki ebben az évben a természetbeni törlesztést nem teljesíti, az elesik ettől a fontos kedvezménytől és készpénzben lesz köteles záros határidőn belül első részletét megfizetni.

Az értekezlet döntését nagy eredménynek tartjuk a Tokajhegyalja érdekében, melynek jelentősége csak később fog kibontakozni teljes mértékben.

Akik ismerik azokat a súlyos, főleg pénzügyi nehézségeket, melyeket le kellett küzdeni addig, amíg sikerült annyi akadály után kiharcolni a hegyaljai gazdaközönség részére a természetbeni visszafizetés kedvezményét, egyhangúlag azt mondják, hogy a jelenlegi pénzügyi helyzetben ez volt a legnagyobb eredmény, amit ezidőszereint elérni egyáltalában lehetséges volt.

## Frontharcos ünnepség Patakon

Hatalmas közönség vett részt a sárospataki frontharcos csoport vasárnapi zászlószentelési ünnepségén, mely nagyszabású külsőségek és lelkes hangulatban folyt le. Az ünnepségen az országos kiküldötteken kívül számos frontharcos csoport képviselői vettek részt. A Hősök Emlékműve előtti téren megtartott bensőséges zászlószentelési ünnepély után az ipartestületi székház falán elhelyezett

frontharcos jelvények előtt folytatódott az ünnepségek, délután pedig diszközgyűlés volt az Ipartestület nagytermében, melyen a központi küldött nagyhatalmú beszéde után vitéz Lehoczky Lajos szolgabíró adta elő a frontharcos csoport történetét. Az ünnepségeken a notabilitások sorában részt vett a főispán és a kerület képviselője is.

### Rátz Kálmán beszámolója Sárospatakon

A Nemzeti Egység Pártjának sárospataki szervezete az elmúlt vasárnapon közgyűlést tartott a sárospataki mozi helyiségében, melyen megjelent Rátz Kálmán, a kerület országgyűlési képviselője is, akit Murin Miklós pártelnök üdvözölt, az országos politikában kifejtett lelkes tevékenységét méltatva. — A sárospataki képviselő ezután megtartotta nagyszabású beszámoló beszédét, melyen a kül- és belpolitika kérdéseit nagy érdeklődés mellett fejtegette. A gyűlés után táviratilag üdvözölték a belügyminisztert és a főispánt. Gyűlés után különböző küldöttek jártak a képviselő elé.

## Vármegyei gyűlések és határozatok

Hétfőn délelőtt tartotta meg a vármegye kisgyűlése és a közig. bizottság rendes havi ülését.

A tárgysorozaton kívüli és lapunk más helyen ismertetett ügyek után sor került a bőséges tárgysorozat egyes pontjaira, amelyek közül az általános érdeklődésre számot tartókról a következőkben számolunk be.

Jóváhagyta a kisgyűlés Bodrogkeresztur község képviselőtestületének azt a határozatát, amelyben kimondotta, hogy az állami elemi iskola új tantermének az igazgatói lakás felépítésének költségeihez 1500 P-vel, továbbá épületkövekkel és ingyen fuvarral járul hozzá.

Alsóberecki község a tűzoltó parancsnok fizetését évi 100 P-ben állapította meg és felszerelésekre 120 pengőt irányzott elő.

Szerencs község sporttelep céljaira 1598 négyzetöllet vásárolt.

Bodrogkeresztur, Ond, Rátka, Golop, Legyesbénye, Bekecs, Tiszaluc, Kesznyéten, Mezőzombor, Mád, Gesztely és Hernádkak elhatározták, hogy a Polgári Lovászegyletet pénzbőlileg támogatják.

Olaszliszka község elhatározta, hogy bekapcsolódik a sátorlajuhelyi városi közművek áramszolgáltatásába és a beruházási költségekre 1000 pengőt szavazott meg.

A sátorlajuhelyi ref. egyházközség az új orgona építéséhez hozzájárulást kért. A kisgyűlés 1000 pengőt szavazott meg erre a célra.

Bodroghalász község elhatározta, hogy országzászlót és hősi emlékművet állít fel. Dr. Kovács Lajos vm. irodasegéd-tisztnek gyógykezelési költségekre, Herczog Ödön vm. irodasegéd-tisztnek szigorlati díj megtérítésre 150—150 pengő segélyt szavazott meg a kisgyűlés.

A vármegye tűzifa szükségletének ellátására csak egy ajánlattal érkezett be, a gr. Károlyi László erdőgazdaságé, amely 200 ürköbméter tölgy hasábfát a 12 P 80 f-ért és 100 ürköbméter bükk hasábfát a 10 P 80 f-ért fog szállítani.

*Ne legyen félhomály  
szobájában!*

Főlöszleges silány lámpák gyenge fényénél botorkálnia — csupa takarékoságból. Ha TUNGSRAM duplaspirállámpát használ, szobája egyszeriben kivilágosodik — áramköltsége mégse nő.

**TUNGSRAM**  
DUPLASPIRÁLLÁMPA  
óvja szemét!



# ZEMPLENI HIRADÓ

— **Kormányzói kitüntetés.** Magyarország kormányzója megengedte, hogy a Vitézi Rend és egyben a haza javára teljesített értékes és eredményes szolgálatiért vitéz Lehoczky Lajos szolgabírónak elismerése tudtul adassék.

— **Ezüst lakodalom.** Mester Dezső ny. kir. járásbíró és felesége szül. nagyenyedi Oláh Margit folyó hó 10-én ünnepelték házasságuknak 25 éves évfordulóját. A közszeretetlen álló jubiláns házaspárhoz Szondy István teikész intézett az egyházi szertartás keretében üdvözlő beszédet. Este a Városi Vigadó dísztermében a családtagjai vacsora keretében ünnepelték az ezüslakodalmat házaspartát.

— **A Thália Kamaraszínház vendéglátéka.** A Sátoraljaujhelyen közszeretetlen örvendő kitéző Miskey gárda 10 napos vendéglátéka készül városunkba. Új műsora, új rendezést hoz és olcsó helyárrakkal játszik. Műsorán szerepel Baskircevsz Mária, Jó üzlet, Urilány, Mackó, Terike, Naplemente előtt, Könnyű a férfiaknak. A társulat 25-én óhajta kezdeni a vendéglátékát.

— **Mennyi adótfizettünk októberben?** A pénzügyigazgatóság bejelentése szerint a folyó évi októberben összesen 409 659 P folyt be. Ebből egyenesadó 293.673 P, amely 52.045 pengővel több, mint a múlt évi októberi befizetés.

— **A sátoraljaujhelyi MÁVSC nagy sikere.** Az elmúlt vasárnapon a Nagytétnyben megtartott országos vasutas hadipuska versenyen a sátoraljaujhelyi MÁVSC harmadik díjat nyert.

— **Háromszázötven fajkakat osztottak szét a vármegyében.** A földmivelésügyi miniszterium a parlamenti baromfi-állomány feljavítására a vármegye részére 400 darab Rhodeizlandi kakas szétosztását engedélyezte. A szétosztás már folyamatban van és eddig 310 kakast már meg is kaptak az igénylők.

— **A zempléni leventék sikere.** Nagy sikert arattak a zempléni levente ökölvívók a miskolci északmagyarországi bajnokságokban, ahonnan 2 első 5 második és 4 harmadik díjat hoztak el. Az újhelyiek közül Tóth Nándor és Lévai Sándor bajnokságot hoztak haza, Szabó István, Zselénák László, Szendrei József, Tóth József és Tokajból Nettila második helyen végeztek.

— **Érdekesen illusztrált cikkben** mutatja be a Színházi Élet amerikai tudósok, filmrendezők és orvosok által megállapított 1936. évi szépségideált. Irodalmi Élet rovat, Guthy Böske divatrovata. Rádiómelléklet, gyermekujtság, kézimunkaiv, szenzációs kottasláger egészíti ki a Színházi Élet új számát, mely darabmelléklettel a „Légitámadás“ című izgalmasan érdekes szindarabot közli. A 286 oldalas Színházi Élet ára 60 fillér. Előfizetési díj egy negyedévre 6.50 pengő. Kiadóhivatal: Budapest, VII. Erzsébetkörút 7.

— **A SAC a PTK-tól elszenvedett 4:1-es vereséggel** a kiesési zónába süllyedt. A másik újhelyi csapat hasonlóan gyászosan szerepel. Legutóbb a DVTK második csapatától kapott ki 2:1-re.

— **Életfogytiglani fegyházra** ítélte a debreceni Itélő Tábla Almádi Jánost, aki Sárospatakon meggyilkolta külváltan élő feleségét.

— **Pál János, a süket-néma bűnöző, megint lebukott...** Rendőrségi híreink régi jó ismerőse, Pál János a 23 éves, de tizszer büntetett süket-néma tolvaj ismét az ügyészség foglya. Pál János, ki rövid ideje, hogy legutóbbi szabadságvesztés büntetését kitöltötte, vasárnap délután a református templomból kijövő Szurnyik Józsefné zsebéből lopta ki zsebkendőjét, az abba bekötött 10 pengővel. A rendőrség letartóztatta a tolvajt, kit az ügyészségre kísértek át.

## Hatalmas érdeklődés mellett bonyolították le a Népkönyha tárgysorsjátékot

A közönség melegen ünnepelte gr. Széchenyi-Wolkenstein Ernőné

Vasárnap délután, már jóval a 6 órai kezdet előtt zsúfolásig megtöltötte a közönség a Népkönyha sorsjáték színhelyét szolgáló Városi Vigadó dísztermét.

Az előkelő közönség élén ott láttuk báró Waldbott Frigyesné Mária Alice kir. hercegnőt, dr. Fáy István főispánét, Bernáth Aladár alispánt és dr. Orbán Kálmán polgármestert feleségeikkel.

A sorsjáték megejtése előtt dr. Orbán Kálmán polgármester üdvözölte gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné, méltatva azt az áldásos tevékenységet, melyet a Nagyszony közel két évtizeden át a Népkönyha szegényeinek érdekében folytatott. Az idei sorsjegyakról szólva a polgármester külön köszönetet mondott Bernáth Aladárnénak, az akciót kifejtett fáradságtalan buzgalmaért.

A közönség lelkesen ünnepelte gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné, aki meghatottan köszönte meg az újhelyi közönség szeretetének megnyilvánulását.

Ezután kezdetét vette a sorsolás, melynek során a következő sorsjegyek nyerték a szebbnél-szebb és értékesnél-értékesebb tárgyakat:

5, 8, 14, 32, 36, 46, 48, 53, 55, 71, 87.  
105, 27, 33, 51, 61, 69, 82.  
201, 10, 16, 17, 27, 32, 33, 43, 44, 46, 48, 54, 65, 86, 88, 91, 98.  
304, 08, 13, 14, 18, 22, 32, 34, 38, 52, 53, 55, 56, 58, 69, 71, 75, 84, 97.  
416, 25, 27, 43, 56, 65, 73, 76, 78, 81, 86, 94, 96.  
500, 51, 58, 62, 65, 68, 69, 72, 79.  
615, 26, 35, 37, 42, 58, 62, 72, 76, 80, 93, 94.  
702, 05, 20, 33, 46, 51, 53, 63, 66, 71, 78, 87, 93, 98.  
804, 06, 09, 16, 18, 29, 34, 45, 50, 59, 61, 64, 67, 68, 69, 96.  
901, 08, 09, 10, 14, 15, 16, 25,

34, 35, 41, 44, 46, 50, 54, 60, 62, 64, 67, 71, 74, 75, 85, 90, 93, 97.  
1003, 07, 23, 33, 43, 44, 47, 52, 60, 79, 93, 94, 98, 100.

1107, 18, 24, 31, 34, 45, 50, 60, 68, 74, 91, 94, 95, 96.  
1233, 39, 41, 42, 43, 48, 55, 74, 83, 98.

1302, 10, 15, 27, 32, 34, 35, 38, 39, 46, 54, 79.

1401, 09, 40, 43, 45, 47, 49, 59, 74, 80, 89, 93, 98.

1513, 18, 42, 50, 60, 62, 65, 80, 81, 97.

1601, 06, 12, 14, 17, 18, 23, 24, 40, 55, 58, 59, 62, 64, 65, 79, 82, 84, 89, 94, 96, 98.

1706, 10, 18, 36, 37, 39, 41, 42, 61, 62, 63, 64, 76, 77, 90, 92.

1800, 04, 08, 11, 13, 16, 29, 35, 37, 39, 40, 48, 50, 51, 52, 66, 71, 77, 87, 88, 93, 95, 99.

1903, 07, 13, 32, 43, 44, 45, 47, 50, 51, 58, 61, 62, 63, 68, 69, 70, 73, 74, 76, 77, 81, 84, 86, 87, 88.

2000, 04, 09, 10, 12, 16, 21, 28, 32, 33, 34, 35, 42, 47, 49, 54, 59, 60, 75, 76, 80, 87, 96.

2105, 13, 24, 26, 31, 42, 50, 51, 55, 65, 79, 81, 84, 85, 87.

2207, 20, 24, 29, 46, 49, 51, 52, 67, 68, 69, 79, 87, 90, 92.

2303, 10, 22, 26, 33, 40, 48, 58, 64, 65, 68, 77, 92.

2409, 10, 12, 14, 17, 40, 41, 48, 59, 63, 70, 78, 98.

2505, 14, 26, 46, 47, 51, 55, 60, 75, 82, 94, 97.

2604, 11, 12, 16, 29, 45, 52, 83, 96.

2707, 18, 20, 21, 26, 28, 32, 34, 36, 47, 53, 61, 70, 71, 73, 74, 82, 91.

2818, 32, 34, 42, 49, 61, 90.

2906, 07, 13, 17, 26, 36, 41, 71, 75, 81, 82, 90, 92, 99.

A nyereségtárgyak a Vármegyei Gazdasági Egyesület helyiségében (Vármegyeháza) legkésőbb dec. hó 1-ig hétköznapokon délelőtt 9-12 között vehetők át.

## A Szociális Missziótársulat hírei

A sátoraljaujhelyi Szociális Missziótársulat hétfőn délután 5 órakor tartja meg szokásos évi közgyűlését a Zárda tornateremben a központi kiküldött jelenlétében. A közgyűlésre ezuton hívja meg a Missziótársulat kedves munkatársait, valamint mindazokat, akiket a Missziótársulat nagyjelentőségű altruliztikus munkássága érdekel. A közgyűlésre külön meghívott nem bocsátottak ki.

Vasárnap délután 5 órai kezdettel tartja meg a Szociális Missziótársulat első évadnyitó teadélutánját a Katolikus Kör nagytermében, amelyen a város minden rangu és rendű lakosa bensőségteljes közvetlen meleg hangulatban találkozik össze. A teadélután iránt igen nagy az érdeklődés. Teajegy 50 fillér.

Fizessen elő a „Zemplén“-re.

## Ember-e, vagy állat?

Egy helybeli lapban „Ember-e, vagy állat?“ címmel Várhelyi Frigyes aláírással megjelent közlésre a Zemplén illetékes helyről a következő nyilatkozatot vette:

A cikkben felhozott, görnyedt járásu elmebetegnek betegsége következtében áll fenn ez az állandó jellegű testi elváltozása. Minden teherhordás nélkül is ilyen erősen görnyedt testtartásu, semmi befo-lyással nincsen tehát illeténi állapotára az esetleges háton való balyu-teher vitele. Megállapítást nyert, hogy a jelzett alkalomkor a beteg 70-80 kg. terhet nem vitt, hanem csak könnyű üres edényt, kosarat és háton ruhaneműt. A beteg gondozója és tartója Bilanovits István helybeli kereskedő, akinél a beteg már tíz éve van családi ápolásban. — Ő a beteggel mindig emberségesen és jól bánik. Embertelen bánásmódot sem a telep ápolója, sem a telep orvosai soha nem tapasztaltak. Meg kell állapítani tehát, hogy a cikk azon kitétele, hogy „Embertelen kínzás, továbbá, hogy embertelenül viselkedő családok családi ápolat tartása“ a valóságnak nem felelnek meg és a cikkben foglalt ilyen beállítás ok-talan és meggondolatlan hangulat-keltés.

— A közönség megnyugtatósa végett közöljük, hogy a fentiekről közvetlen megfigyelés alapján a Zemplén szerkesztősége már régebben szintén meggyőződött, mert hiszen mindenki láthatta, hogy a kérdéses beteg a legkisebb teher nélkül is ugyanolyan beteges meg-hajlással jár, mint teherrel.

Herendi figurák Művészi  
és képzőművészi  
ajándéktárgyak Modern  
örösi választékban csillárok

igen olcsó szabott árakban

### Pálmai Gyula

üveg és porcellánkereskedésében  
Sátoraljaujhely  
Horthy Miklós tér 7 szám  
Vármegyeház mellett.  
(Autóbusz megálló) 708/46

## Jannings pompás filmje és a „Három sárkány“ a mozi műsorán

A Közművek vezetése alatt álló mozi mindenkor kifogástalan műsorából is kiemelkednek a héten bemutatásra kerülő filmek.

Szombaton és vasárnap Emil Jannings parádés filmje, az „Arany páva“, nov. 17. és 18-án, kedden és szerdán a bájos kis Shirley Semple „Kis lázadó“ című filmje, 19-én, csütörtökön Lehár világ-hírű operettjének, az „Éva“ film-változata van műsorra tűzve.

Nov. 20, 21, 22 és 23-án a kimagaslóan legnagyobb magyar filmsiker a „Három sárkány“ megy — minden bizonnyal állandóan felt házak mellett.

— **Ingyenes fényképtal-ványunkat** e héten Benkő Lajos spataki előfizetők nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotoszalon teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

# „Sátoraljaujhely város soha el nem muló halával emlékezik meg gr. Széchenyi-Wolkenstein Ernőné áldásos munkájáról“

A város parlamentjének keddi ülése

Sátoraljaujhely megyei város képviselőtestülete kedden délután 4 órakor tartotta közgyűlését dr. Orbán Kálmán polgármester elnöklété mellett.

A tárgysorozaton nem szerepeltek jelentősebb ügyek, s a városatyák érdeklődése ennek megfelelően gyenge volt. A legtöbb adóízfizetők lapunk más helyén közölt névjegyzékének bemutatása után a magánfelek részére kiállított hatósági bizonyítványok után fizetendő díjakról alkotott szabályrendelet ügyét tárgyalták. A belügyminiszter ugyanis, mint ezt már a Zemplén megírta, nem hagyta jóvá a szabályrendeletet, mert az okirati illeték alá eső bizonyítványok kiváltásánál nem tartja megengedhetőnek a közönség egyéb díjakkal való megterhelését. A képviselőtestület úgy határozott, hogy 1937. január 1-től kezdődőleg szünteti be a kiállítási díjak szedését, s módot keres az így kieső jövedelem pótlására.

A közgyűlés ezután megszavazta a *Közművek alkalmazottai részére a 10—15% os fizetésemelést*, azzal az indoklással, hogy a nyugdíj igénytel amugysem rendelkező alkalmazottak erre rászolgálnak.

A miskolci Kereskedelmi és Iparkamara, valamint az ujhelyi ipartestületnek az inségjárulék adómentes összegének 500 pengőről 1000 pengőre való felemelését célzó előterjesztését tárgyalta ezután a képviselőtestület. A városatyák nem tartották keresztülvihetőnek a kérelmet, mert nagy hiány keletkezne az inségjárulék jövedelemnél, s a szükséges mérvű inségmunka nem volna biztosítható.

Nagyobb érdeklődést váltott ki a népkonyha házi kezelésbe való vételének ügye. Több hozzászólás után Szeszler Ödön javasolta, hogy az átvétel alkalmával megfelelő formában mondjon köszönetet a város gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőnének, a szociális intézmény eddigi működését lehetővé tevő áldozatkész munkásságáért.

Dr. Orbán Kálmán polgármester válaszolva a felszólalásokra, kijelentette, hogy Sátoraljaujhely város

soha el nem muló halával emlékezik meg a bodrogkereszturi Nagycsónyának a város szegényei érdekében folytatott áldásos munkájáról, s ennek megfelelő ünnepélyes formában fog kifejezést adni a Népkonyha átvétele alkalmával. Kijelentette továbbá a polgármester, hogy gondja lesz rá, hogy csak a valóban arra rászorulóknak vegyék igénybe a népkonyhát s mindent el fog vizsgálni, hogy az ellátás terén a lehetőség szerint a legtöbbet nyújtsa.

Kardoss Géza szinagazgató 1935.

évről törölt 500 pengős szubvenciójának kiutalási kérelmét nem teljesítette a képviselőtestület.

Kisebbségi jelentőségű ügyek tárgyalásával ért a közgyűlés végét.

Magános urinőnél

**ebéd-koszt**

k a p h a t ó.

Cim a kiadóhivatalban. 720/47

## Megkezdődtek az értelmiségi statisztikai munkálatok

Vármegyeszerte összeírják a magasabb iskolai végzettségűeket — Támogassuk az összeírási munkálatokat, mert közérdeket szolgálnak

A vallás- és közoktatásügyi miniszter rendeletére a központi statisztikai hivatal nagyarányú statisztikai adatgyűjtést hajtott végre az értelmiségi népesség viszonyainak megvizsgálása céljából. Az adatgyűjtés egyik legfontosabb társadalmi problémáknak, a szellemi munka kérdésének rendezését van hivatva elősegíteni és sikeréhez rendkívül fontos társadalmi és kormányzati érdekek fűződnek.

Sátoraljaujhelyben az adatgyűjtést dr. Orbán Kálmán polgár-

mester, a járásokban a főszolgabírók irányítják, s az adatgyűjtés szokásos adóösszeírási munkálatokkal egyidejűleg most van folyamatban. A statisztikai lapokat a számlálóbiztosok hához vinni, s ott beszélni, felülvizsgálni, s esetleg a kívánt felvilágosítást megadni tartoznak.

Felkérjük az érdekelteket, hogy a statisztikai lapokat szívesen és pontosan töltsék ki, mert a statisztikai összeírás szociális közérdeket szolgál.

## Betörték szerdán éjjel Peiger Gusztáv vaskereskedésébe

Segítsen a nyomozásban a közönség is!

Az ujhelyi rendőrség újabb betörés ügyében indított nyomozást. Ezúttal Peiger Gusztáv vaskereskedő Rákóczi utca 3. szám alatt levő üzletébe hatoltak be ismeretlen tettesek s onnan készpénzt és áru cikkeket zsákmányoltak.

Peiger Gusztáv szerdán reggel kinyitva üzletét megdöbbenve látta, hogy az udvarra nyíló ajtó zárja le van feszítve és üzleti fiókjá fel van törve. A kereskedő megál-

lapítása szerint mintegy 115 pengőnyi váltópénzt, egy liliput Frommer, egy Wellodog és egy riasztó pisztolyt, töltényeket és 10—15 szebkést vittek el.

Peiger Gusztáv feljelentésére a rendőrség közegei azonnal kiszálltak az üzlethelyiségbe s megállapították hogy a tettes az üzlet hátsó ajtajának két kis ablaktábláját betörve, lecsavarta a pántos zárat s feltétlenül helyi ismeret és szak tudást igénylő munkájának elvégzése után hatolt be az üzlethelyiségbe.

A nyomozó közegek éjt nappá tevő munkával dolgoznak a tettes, illetőleg a tettesek kézrekerítésén.

Ez alkalommal le kell szögeznünk, hogy a *kislétszámú és adminisztrációs és egyéb folyó munkával tullethelt közegek a közönség hathatós segítség nyújtása nélkül aligha tudnak eredményes munkát végezni.*

Mindenki saját érdekében cselekszik tehát, ha a tudomására kerülő bármely gyanús körülményt a rendőrség tudomására siet hozni, ahol azokat természetesen teljesen diszkréten kezelik.

De ugyanígy szükséges a kapuk zárását és a kapubejáratok kötelező kivilágítását elrendelő szabályrendelet előírásainak betartása is.

## A részeg autóstól elveszik a vezetői igazolványt

A hivatalos lap legutóbbi számában megjelent a belügyminiszter közlekedésszabályozó új rendelete szerint, aki ittasan hajlja autóját, attól véglegesen el kell venni a gépjárművezetői igazolványt.

Az új rendelet szabályozza a teherkocsi közlekedést is. A kocsi-ból kinyúló rudakat nappal feltűnő módon kell megjelölni, sűrű ködben és alagutban pedig szintelen őrveglámpával meg kell világitani.

Az új rendelet szerint a lakott területeken éjjel 10 órától reggel 7 óráig kürtjelzést használni teljes mértékben tilos. Eddig mint ismeretes, reggel 6 óráig volt tilos a duda használat.

Zempléniék  
Pesten a  
**METROPOLE**-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389-50

150 modern szoba, hideg-meleg folyóvízzel, telefon, rádió és csengőt pöttő elektromos fényjelzésekkel. Patinásírű kiváló konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Esténként

**CSÓKA FERI muzsikál.**

A Téli kertben az ILNICZKY-rádió-jazz játsszik a tánchoz.

Szobák 4.— P-től

Előnyös penzió-árak. 601/46

Zemplénvármegye alispánjától.

Szám: 9979/1936.

Vasuti arcképes igazolványok  
érvényesítése 1937. évre

Valamennyi vármegyei nyugdíjas tisztviselőnek, körjegyzőnek és egyéb alkalmazottaknak, nyugdíjat élvező özvegynek és nevelési járulékbán részesülő árvának.

Felhívom az érdekelteket, hogy amennyiben vasuti arcképes igazolványaikat 1937. évre érvényesíteni óhajtják, úgy azokat legkésőbb 1936. évi november hó 20-ig 25 pengő készpénzzel együtt Szerdahelyi Spisovszky Imre vármegyei irodafőtisztnek (vármegye-háza, földszint 19. számú hivatalos helyiség) adják át, illetve küldjék meg.

Sátoraljaujhely, 1936. nov. 12.

Alispán megb.:

**Biringer Gyula** s. k.  
vármegyei aljegyző,  
tb. árvaszéki ülnök.

**Kazinczy étterem** TULAJDONOS:  
TUBA JÓZSEFNÉ

Kazinczy-utca 8. szám. (Posta mellett.)

ABONENSEKET — diétásokat is — a vendéglőben és házon kívül is elfogad. — Havi abbonománál 4 fogásos ebéd 1 pengő. — Olcsó áru, elvállalja lakodalmi és alkalmi ebédek rendezését. — Ujjonnan berendezett külön termét ajánlja állandó asztaltársaságok céljaira. Vidékiek kedvelt találkozó helye. 728/47

Kitűnő házi konyha.

Uradalmi fajborok.

Esténként elsőrendű cigányzene.

## HÉTVÉGI JEGYZETEK

# A mocsári erdőben

Emlékezés boldog és boldogtalan időkre

Írta: id. Szirmay István dr.

Igy tervezgettünk, elszórakoztunk és fennen dicsérettük Mailáth grófot, hogy nekünk erre a nagyszerű kirándulásra alkalmat nyújtott. Hiába, no, iróasztalhoz kényserített aktamolyoknak mindig ünnep egy-két napi külszolgálat, hátha még ilyen változatos, csábító programmal van egybekötte! Az Isten éltesse a hitbizomány boldog urait és adjon nekik sok ilyen hasznos ideákat!

A hivatalos eljárás első napjáról nem sok feljegyezni való van. Hogy milyen volt a leányvári erdő ezelőtt harminckét évvel, nem emlékszem (ma bizonyosan szebb és értékesebb is). Arra azonban igen, hogy alig vártam az erdőjárásnak végét. Egy vékony és jókori reggeli után ugyancsak izgatott az Őrhegyi legendáshírű ebéd híre. Elkövetkezett azonban ez is és bizony nem csalódtunk.

A fogásokat nem tudnám elsorolni, de emlékszem, hogy ott volt Bencsik Pista is, a Bodrogköznek ez a csupa kedély, csupa ötlet főszolgabirája, aki fűszeressé tudta tenni még a Gottsegen Samu rigóbeli ebédeit is, amint mondani szokták, tehát „emelkedett hangulatban” volt a társaság, mikor egyszer csak közénk csapott a bomba: kitört a vasúti sztrájk, ma délután már nem megy vonat Ujhelybe!

Ugyan no, küldönc vágat az állomásra, tajtékzó lovon jön és pihegve szól: A dolog komoly. — „Nincs rá mód, hogy az urak ma vasutal Ujhelybe menjenek.” Egy-két pillanatig adtuk a lehangoltakat, de azután egymásra néztünk: „jó helyen vagyunk, holnap úgy is vissza kellene jönni Perbenyikre, majd csak etelik a mai este és holnap estig csak megjön a vasutasok esze.”

És eljött a másnap. Nem törődve a vasúti sztrájkjal (van kocsi az Őrhegyen és ha másképp nem

lehet, beküld a gróf minket kocsin egész Ujhelybe is) programszerűen elvégeztük a hivatalos teendőinket. Nem csak a hivatalosokat, hanem azt is, amit Leleszen a hivatalos programon kívül terveztünk. Hellner Károly valósággal beleszeretett a premontreiekkbe. „Soh'se hittem volna, hogy ilyen katolikus papok is vannak a világon!” Kiáltott fel, pedig ő szigorú lutheranus volt és egy kicsit elfogult is. Persze, akkor még élt Lencsés bácsi, a volt 48-as honvéd kanonok, Heffler Konrád a leleszi plébános, ez a hatalmas termetű, gyermek kedélyű csupa szivember, Zubriczky a levéltár tudós curtosa.

Hogy milyen vigan kocsiztunk azután haza, dalolva majdnem egész Ujhelyig, azt elmondhatná Harsányi Gyula is, ha ugyan összeillőnek tartaná a méltóságos

rangjával, visszaemlékezni a mocsári erdőben elköltött nyáron sült halakra és a Latorcában behűtött helmeci borokra.

Milyen más időben kerültem megint ebbe az erdőbe, azt majd elmondom a legközelebbi cikkben. (Vége.)

### MŰVÉSZI KÉPEK

nagyon olcsó áron

## SZEPÉSSY

fényképész műtermében

SÁTORALJAUJHELY

Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőr-felvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok Kezdőknek szaktanács (A volt Szipál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró, mint tkvi hatóságtól.

Tk. 5788/1936. szám.

### Árverési hirdetmény kivonat.

Központi Takarékpénztár Rt. ö. f. a. végrehajthatónak Schwarcz János végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság elrendeli az újabb árverést 560 pengő tőkekövetelés és járuléka behajtása végett:

a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró-ság területén levő Sátoraljaujhely

### A bodrogközi járás főszolgabirájától.

ad. 2883/1936. szám.

## Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye bodrogközi járásához tartozó pácini körjegyzőségben lemondás folytán megüresedett és helyettessel betöltött

### körjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú rendeletben megállapított illetmény és lakbér az időközben történt illetménycsökkentés figyelembevételével.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy előirt képesítésüket, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat és eddigi működésüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket 1936. évi december hó 15-ig hivatalomhoz annál is inkább adják be, mert az el- késve beérkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A választás időpontját később fogom kitűzni.

Ricse, 1936. évi november hó 10.

Bornemisza  
járás főszolgabíró.

735/47

megyei városban fekvő és a sátoraljaujhelyi 2110. sz. telekkönyvi betétben A. I. 1. 2. sorszám s 829. 830. hrsz. alatt foglalt s B. 3. sorszám szerint Schwarcz János (id. Schwarcz János és Kerékgyártó Mária fia) nevében álló ingatlanokra (ház, udvar, kert) 3000 P kikiáltási árban.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fdsz. 3. ajtó) megtartására: 1936. évi december hó 1. (egy) napjának d. e. 9 (kilenc) óráját tűzi ki.

Az árverelni szándékozók kötelesek bántapénzzel a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. tc. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni, vagy a bántapénznek előlegesen bírói letéti helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. LX. tc. 147. 150. 170. §§. 1908. XLI. tc. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígértetett tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bántapénzt az általa ígért ugyanannyi százalékgig kiegészíteni.

Az árverés alá eső ingatlant a kir. kincstár és a Központi Takarékpénztár Rt. ö. f. a. cég kérelmére a kikiáltási ár 3/8-ánál (1908. XLI. tc. 26. §.) Sátoraljaujhely és Vidéki Hitelszövetkezet kérelmére 2300 P, Megyei Általános Bank Rt. kérelmére 2570 P, Országos Társadalombiztosító Intézet sátoraljaujhelyi ker. pénztára kérelmére 4245 P, Rein Lajos kérelmére 4667 P, Grossmann és Klein cég kérelmére 4713 P, Balogh József kérelmére 4753 P, Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár Blum Deutsch és Társai kérelmére 4811 P, Vass Menyhért kérelmére 5940 P, Dudás Ferenc kérelmére 5953 P, Sátoraljaujhelyi Kereskedelmi Rt. kérelmére 7451 P, Sátoraljaujhelyi Népbank, mint Takarékpénztár kérelmére 7541 P, Seidenfeld Mór kérelmére 7721 P-nél alacsonyabb áron eladni nem lehet. (5610/1931. M. E. számú rendelet 21. §.)

Sátoraljaujhely, 1936. évi szept. hó 30. napján. — Dr. Ilykovits sk. kir. tvszki bíró.

A kiadmány hitelűl:

Hazay

733/47

telekkönyvvezető.

### Osztalysorsjegyet

Lőw Mihály helyi főarunistónál vásároljon. Lőw sorsjegyei szerencsések!

## Rádiót akar venni?

Kérdezze meg szakemberét,

milyen typust ajánl

STANDARD—PHILIPS—ORION—TELEFUNKEN

RÁDIÓK NAGY RAKTÁRA

ELŐNYÖS CSERE — RÉSZLET

KÉSZSÉGGEL BEMUTATJA LAKÁSÁN

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió- és Műszaki Vállalat

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely